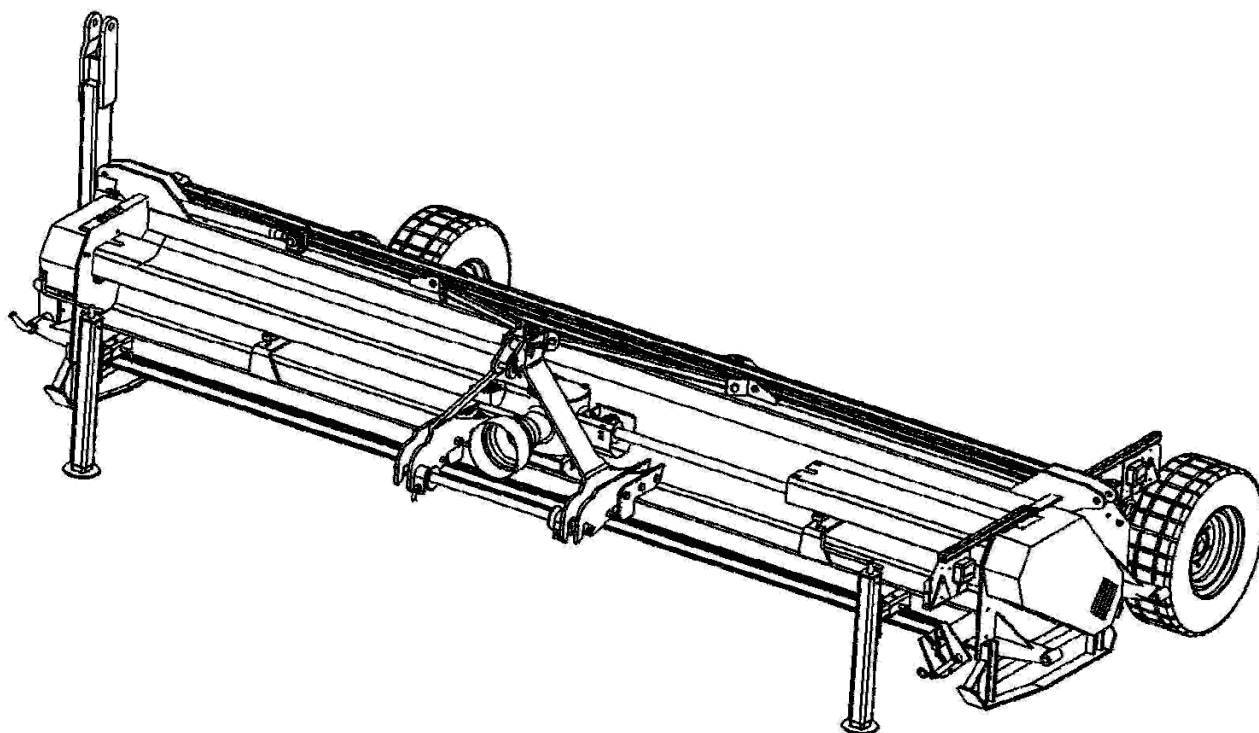


QUIVOGNE

BROYEUR BP 320-600



CATALOGUE Pièces détachées

SIEGE SOCIAL & USINE 70210 POLAINCOURT

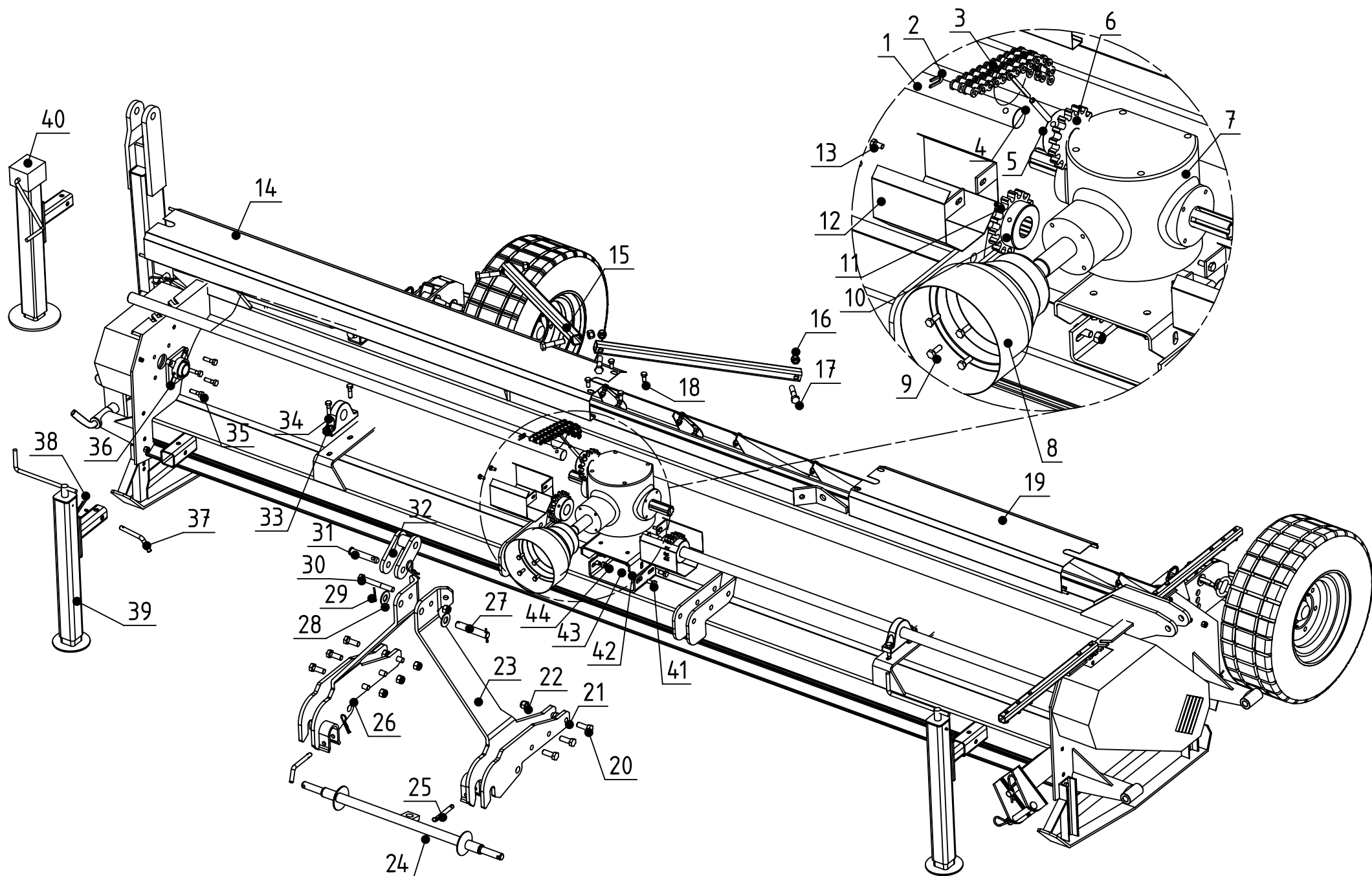
Téléphone : 03.84.92.82.82
Télécopie : 03.84.92.94.25
www.quivogne.fr

USINE ZI 70500 JUSSEY

Téléphone : 03.84.68.04.00
Télécopie : 03.84.92.26.59
E-mail: contact@quivogne.fr

Usine de JUSSEY

CATALOGUE AU : 12/2006



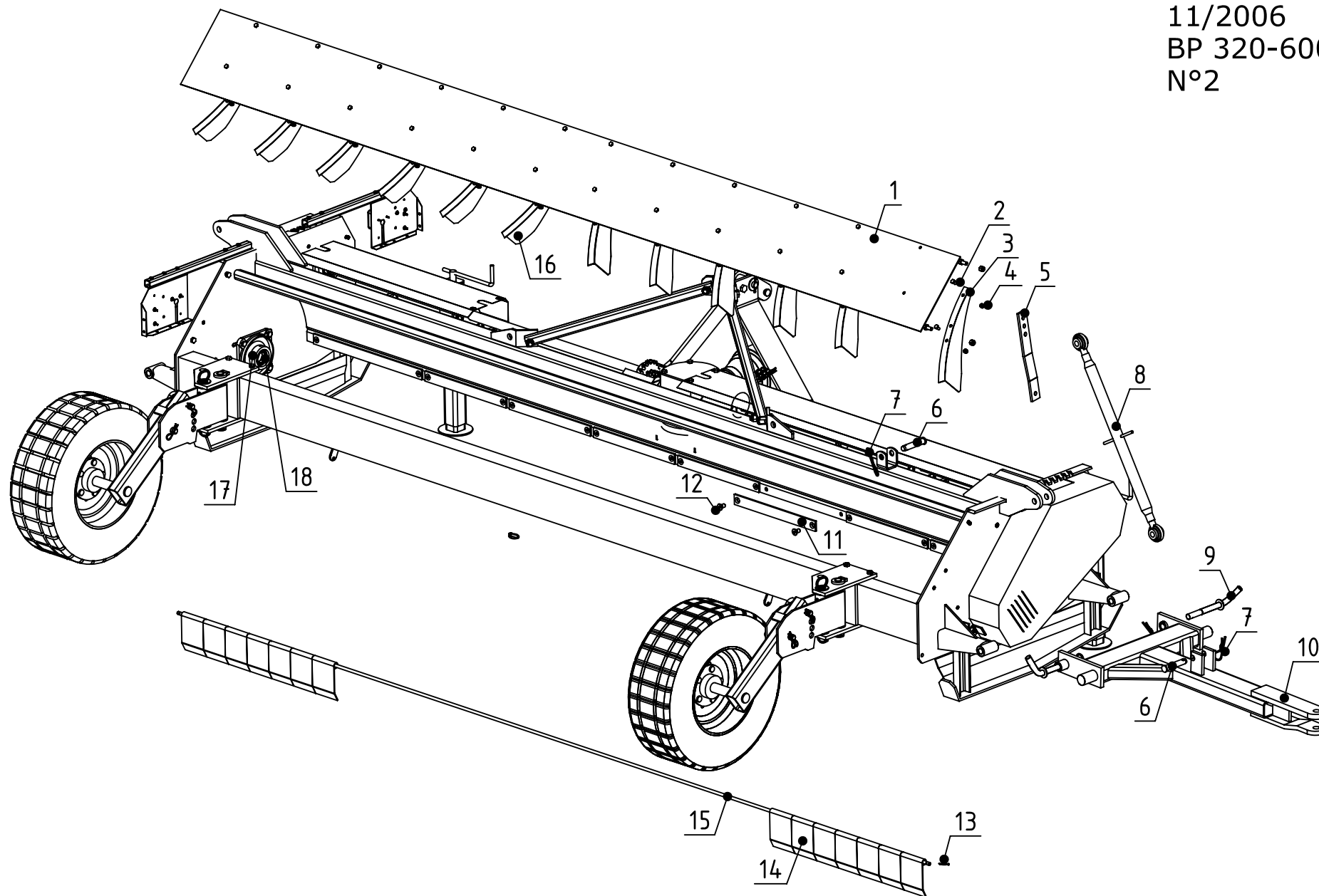
06/2007
BP 400 monorotor
N°1

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
1	Arbre de transmission BP 320/lg 1490	Welle/	Shaft/	Arbol/	Трансмиссионный вал BP 3	ARB04517	
1	Arbre de transmission BP 360/lg 1670	Welle/	Shaft/	Arbol/	Трансмиссионный вал BP 3	ARB04518	
1	Arbre de transmission BP 400/lg 1850	Welle/	Shaft/	Arbol/	Трансмиссионный вал BP 4	ARB04519	
1	Arbre de transmission BP 450/lg 2100	Welle/	Shaft/	Arbol/	Трансмиссионный вал BP 4	ARB04520	
1	Arbre de transmission BP 480/lg 2265	Welle/	Shaft/	Arbol/	Трансмиссионный вал BP 4	ARB04521	
1	Arbre de transmission BP 520/lg 2465	Welle/	Shaft/	Arbol/	Трансмиссионный вал BP 5	ARB04522	
1	Arbre de transmission BP 600/lg 2865	Welle/	Shaft/	Arbol/	Трансмиссионный вал BP 6	ARB04523	
2	Attache rapide 25,4 BS double/	Kettenglied/	Chain link/	Eslabon/	Замок чели 25,4 BS двойной	CHA00151	
3	Chaine 15 maill.pas25,4BS dou./	Kette/	Chain/	Cadena/	Цель 15 зв., шаг 25,4BS дв.	CHA00150	
4	Goupille mecanindus 7 x100/épaisse DIN1481	Stift 7x100/	Pin 7x100/	Pasador 7x100/	Штифт 7x100 тонкий DIN7	GOU07003	
5	Goupille mecanindus 12 x100/	Stift 12x100/	Pin 12x100/	Pasador 12x100/	Штифт мйсanindus 12x100/	GOU12001	
6	Pignon pas:25,4 16 dents Ø 45/percé Ø 12	Ritzel/	Pinion/	Pinon/	Звездочка, шаг 25,4 16 зуб.	PIG01602	
7	Boitier 2100 052 027 / 540 trs// RL	Kapsel/	Casing/	Carter/	Редуктор 2100 052 027 540 о	BOI10850	
7	Boitier 2100 074 024// 1000 trs avec roue libre	Kapsel/	Casing/	Carter/	Редуктор 2100 074 024 1000	BOI11650	
7	Boitier 2155 052 000 / 540 trs// RL	Kapsel/	Casing/	Carter/	Редуктор 2155 052 000 / 540	BOI13670	
7	Boitier 2155 080 001 /1000 trs// RL	Kapsel/	Casing/	Carter/	Редуктор 2155 080 001 /1000	BOI13760	
8	Bol protecteur noir BP percé80/	Schutzhülse/	Shaft guard/	Chapa de proteccìon/	Чашка защиты BP лросверл	BOL00005	
9	Vis T.H. 10x 20 8.8 Zn/filetage total 2466	Schraube 10x20/	Screw 10x20/	Tornillo 10x20/	Болт Т.Н.10x 20 8.8 Zn лол	VIS10006	
10	Pignon pas:25,4 16 dents/1"3/8 Z6 percé M10	Ritzel/	Pinion/	Pinon/	Звездочка, шаг 25,4 16зубье	PIG01601	
10	Pignon pas:25,4 16 dents/1"3/4 Z6 percé M10	Ritzel/	Pinion/	Pinon/	Звездочка 25,4 16зубьев 1""3	PIG01600	
11	Vis T.H.C.10x25 8.8 brut/b.plat	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.С.10x25 8.8 /	VIS10048	
12	Capot de protection pignon de/transmission	Schutz/	Protection/	Proteccion/	Защитный калот звездочки	CAP07000	
13	Vis T.H. 10x 20 8.8 Zn/filetage total 2466	Schraube 10x20/	Screw 10x20/	Tornillo 10x20/	Болт Т.Н.10x 20 8.8 Zn лол	VIS10006	
14	Capot de transmission droit BP/320	Kapsel/	Casing/	Carter/	Правый калот трансмиссии	CAP03200	
14	Capot de transmission droit BP/360	Haube/	Hood/	Capo/	Правый калот трансмиссии	CAP03600	
14	Capot de transmission droit BP/400	Haube/	Hood/	Capo/	Правый калот трансмиссии	CAP04000	
14	Capot de transmission droit BP/450	Haube/	Hood/	Capo/	Правый калот трансмиссии	CAP04500	

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
14	Capot de transmission droit BP/480	Haube/	Hood/	Capo/	Правый калот трансмиссии	CAP04800	
14	Capot de transmission droit BP/520	Haube/	Hood/	Capo/	Правый калот трансмиссии	CAP05200	
14	Capot de transmission droit BP/600	Haube/	Hood/	Capo/	Правый калот трансмиссии	CAP06000	
15	Tirant d'attelage BP 320 à 600/	Spannstange/	Tie rod/	Tirante/	Тяга навески/	BPB00001	
16	Ecrou nylstop M20 Zn/DIN 985	Mutter M20/	Nut M20/	Tuerca M20/	Гайка nylstop M20 Zn DIN 9	ECR20003	
17	Vis T.H. 20x 90 8.8 Zn DIN 931/	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Винт Т.Н.20x 90 8.8 Zn DIN	VIS20058	
18	Vis T.H. 14x 30 8,8 Zn/filetage total	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.14x 30 8,8 Zn лолн	VIS14041	
19	Capot de transmission gauche/BP 320	Haube/	Hood/	Capo/	Левый калот трансмиссии	CAP03201	
19	Capot de transmission gauche/BP 360	Haube/	Hood/	Capo/	Левый калот трансмиссии	CAP03601	
19	Capot de transmission gauche/BP 400	Haube/	Hood/	Capo/	Левый калот трансмиссии	CAP04001	
19	Capot de transmission gauche/BP 450	Haube/	Hood/	Capo/	Левый калот трансмиссии	CAP04501	
19	Capot de transmission gauche/BP 480	Haube/	Hood/	Capo/	Левый калот трансмиссии	CAP04801	
19	Capot de transmission gauche/BP 520	Haube/	Hood/	Capo/	Левый калот трансмиссии	CAP05201	
19	Capot de transmission gauche/BP 600	Haube/	Hood/	Capo/	Левый калот трансмиссии	CAP06001	
20	Vis T.H. 20x 55 8.8 Zn/	Schraube 20x55/	Screw 20x55/	Tornillo 20x55/	Болт Т.Н.20x 55 8.8 Zn/	VIS20004	
21	Contre-plaque d'attelage/BP 320 à 600	Platte/	Plate/	Placa/	Контрлластина навески для	BPB00002	
22	Ecrou nylstop M20 Zn/DIN 985	Mutter M20/	Nut M20/	Tuerca M20/	Гайка nylstop M20 Zn DIN 9	ECR20003	
23	Tôle d'attelage gauche/BP 320 à 600	Kupplung/	Linkage/	Enganche/	Правая лластина навески /	BPB00013	
24	Barre d'attelage Ø 50 n°2/lg totale 1040	Zugstange/	Drawbar/	Barra de enganche/	Соединительный брус Ш 50	BAR00026	
25	Clé Ø16x135 lg totale 210/	Spindel Ø16x135/	Pin Ø16x135/	Pasador Ø16x135/	Ключ Ш16x135 общая дл. 2	CLE01600	
26	Tôle d'attelage droite/BP 320 à 600	Kupplung/	Linkage/	Enganche/	Левая лластина навески/	BPB00012	
27	Axe Ø 28x165 sans tête/(2 trous Ø6)	Achse/	Axle/	Eje/		AXE28013	
28	Rondelle plate 28x60x4/	Scheibe/	Washer/	Arandela/	Плоская шайба 28x60x4/	RON02800	
29	Goupille fendue 6 x 60 Zn/	Stift 6x60/	Pin 6x60/	Pasador 6x60/	Разводной шплинт 6x 60 Zn	GOU06004	
30	Vis T.H. 20x160 8.8 Zn/	Schraube 20x160/	Screw 20x160/	Tornillo 20x160/	Винт Т.Н.20x160 8.8 Zn/	VIS20042	
31	Axe Ø 25x135 lg utile 105/zingué blanc	Achse Ø25x135/	Axle Ø25x135/	Eje Ø25x135/	Ось Ш 25x135 3-й точки/	AXE25000	
32	Chape attelage (3ème point) BP/	Gabel/	Yoke/	Horquilla/	Счелная скоба навески BP/	BPM00012	

BP 320 - 600		BP 320 - 600	BP 320 - 600	BP 320 - 600	BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
33	Palier UCP 209/	Lager UCP 209/	Bearing UCP 209/	Cojinete UCP 209/	Корлус лодшилника UCP 2	PAL04503
34	Vis T.H. 14x 50 8.8 Zn/	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.14x 50 8.8 Zn/	VIS14058
35	Vis T.H. 14x 45 8.8 Zn/	Schraube 14x45/	Screw 14x45/	Tornillo 14x45/	Болт Т.Н.14x 45 8.8 Zn/	VIS14007
36	Palier FY 45 TF/	Lager FY 45 TF/	Bearing FY 45 TF/	Cojinete FY 45 TF/	Корлус лодшилника FY 45	PAL04500
37	Clé Ø16x135 lg totale 210/	Spindel Ø16x135/	Pin Ø16x135/	Pasador Ø16x135/	Ключ Ш16x135 общая дл. 2	CLE01600
38	Goupille beta Ø6/	Stift beta Ø6/	Pin beta Ø6/	Pasador beta Ø6/	Штифт beta Ш6/	GOU06000
39	Bequille BP avec manivelle/	Ständer/	Stand/	Soporte/	Упор BP дл. 480/	BEQ04500
40	Bequille démultipliée de BP/	Ständer/	Stand/	Soporte/	Упор /	BEQ04530
41	Vis T.H. 14x 35 8.8 Zn/filetage total	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.14x 35 8.8 Zn лол	VIS14003
42	Support de boitier BP 360/à BP 600					SUP20003
43	Ecrou nylstop M14 Zn/	Mutter M14/	Nut M14/	Tuerca M14/	Гайка nylstop M14 Zn/	ECR14002
44	Vis T.H. 16x 35 8.8 Zn/	Schraube/	Screw/	Tornillo/		VIS16003

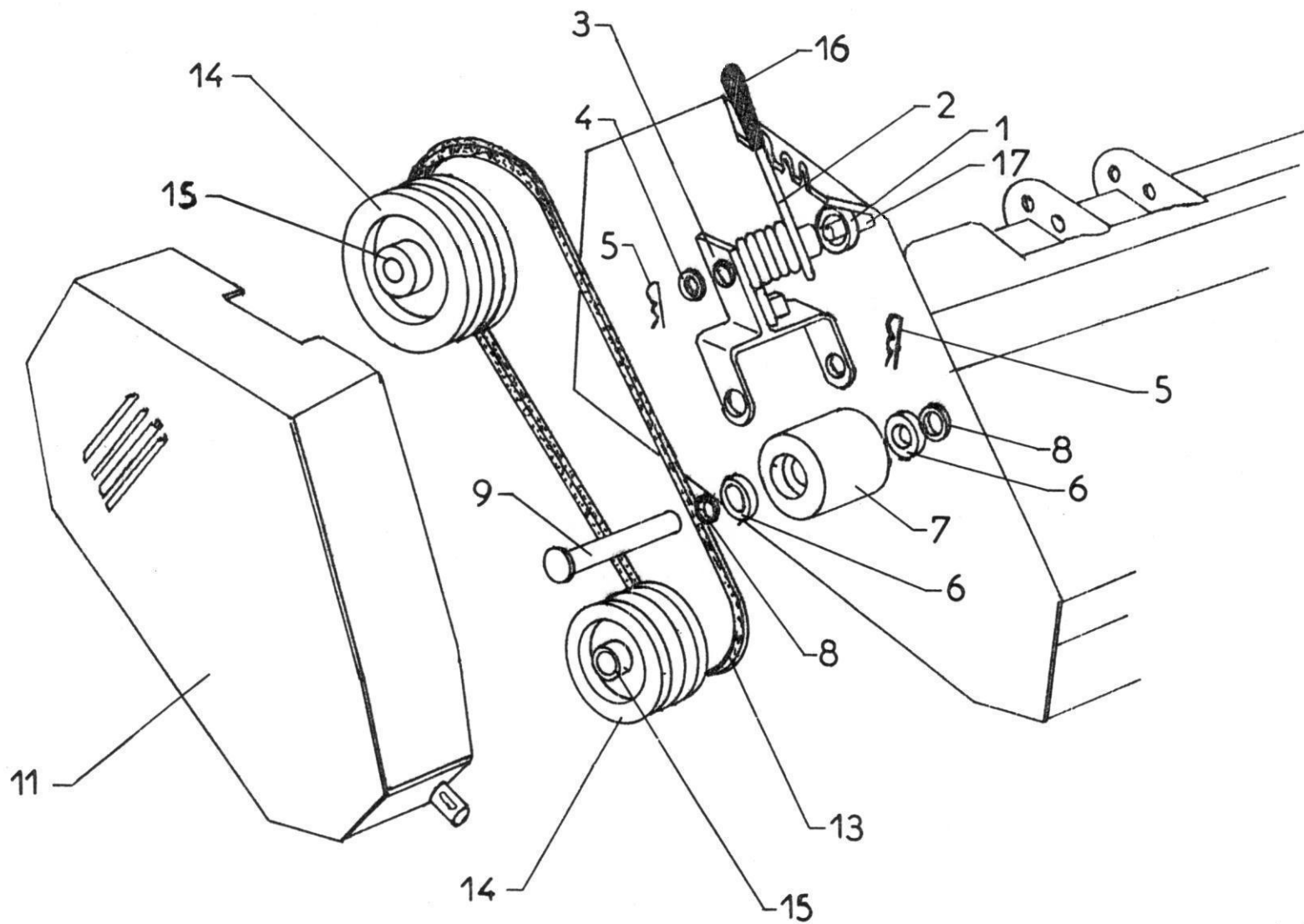
11/2006
BP 320-600
N°2



BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
1	Capot BP 160 et BP 320/	Haube/	Hood/	Capo/	Калот BP 160 и BP 320/	CAP01600	
1	Capot BP 180 et BP 360/	Haube/	Hood/	Capo/	Калот BP 180 и BP 360/	CAP01800	
1	Capot BP 200 et BP 400/	Haube/	Hood/	Capo/	Калот BP 200 и BP 400/	CAP02000	
1	Capot BP 225 et BP 450/	Haube/	Hood/	Capo/	Калот BP 225 и BP 450/	CAP02250	
1	Capot BP 240 et BP 480/	Haube/	Hood/	Capo/	Калот BP 240 и BP 480/	CAP02400	
1	Capot BP 260 et BP 520/	Haube/	Hood/	Capo/	Калот BP 260 и BP 520/	CAP02600	
1	Capot BP 300 et BP 600/	Haube/	Hood/	Capo/	Калот BP 300 и BP 600/	CAP03000	
2	Vis T.H. 10x 20 8.8 Zn/filetage total 2466	Schraube 10x20/	Screw 10x20/	Tornillo 10x20/	Болт Т.Н.10х 20 8.8 Zn лол	VIS10006	
3	Défecteur droit/	Prallblech/	Deflector/	Deflector/	Правый дефлектор/	BPM00011	
4	Ecrou nylstop M10 Zn/DIN 985 0871	Mutter M10/	Nut M10/	Tuerca M10/	Гайка nylstop M10 Zn/	ECR10002	
5	Plat support de capot arrière/de BP	Platte/	Plate/	Placa/	Олорная лластина заднего к	BPM00600	
6	Axe Ø 25x135 lg utile 105/zingué blanc	Achse Ø25x135/	Axle Ø25x135/	Eje Ø25x135/	Ось Ш 25x135 3-й точки/	AXE25000	
7	Goupille beta Ø6/	Stift beta Ø6/	Pin beta Ø6/	Pasador beta Ø6/	Штифт beta Ш6/	GOU06000	
8	Barre 3 point Ø 25 / 30x3 //tube 650	Oberer verstellbarer lenker/	Top link/	Brazo de enganche/	Брус верхней тяги Ш 25 / 30	BAR25004	
9	Clé Ø25x215 lg totale 360/	Achse/	Axle/	Eje/	Ключ Ш25x215 общая дл. 3	CLE02507	
10	Fleche de transport complet/	Kupplung/	Linkage/	Enganche/	Навеска для транслортиров	BPM00043	
11	Contre-peignes lg 260/	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 260/	BPM00003	
11	Contre-peignes lg 260 pour/couteau droit	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 260/	BPM00047	
11	Contre-peignes lg 524/	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 524/	BPM00002	
11	Contre-peignes lg 524 pour/couteau droit	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 524/	BPM00048	
11	Contre-peignes lg 700/	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 700/	BPM00001	
11	Contre-peignes lg 700 pour/couteau droit	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 700/	BPM00049	
12	Vis T.F.H.C.14x35 10,9 Zn/	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Винт Т.Ф.Н.С.14х 35 10,9/	VIS14035	
13	Goupille fendue 5 x 60 Zn/(DIN94 5x45 Zn)	Stift 5x60/	Pin 5x60/	Pasador 5x60/	Разводной шплинт 5х 60 Z	GOU05002	
14	Pare-pierre BP larg.138/lg 180	Schutz gegen steine/	Protection against stones/	Protector de piedras/	Камнеотражатель BP шир.1	BPM00007	
15	Barre de pare-pierres lg 3270/	Balken/	Bar/	Barra/	Штанга камнеотражателя д	BAR14007	
15	Barre de pare-pierres lg 3650/	Balken/	Bar/	Barra/	Штанга камнеотражателя д	BAR14008	

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
15	Barre de pare-pierres lg 4050/	Balken/	Bar/	Barra/	Штанга камнеотражателя д	BAR14009	
15	Barre de pare-pierres lg 4550/	Balken/	Bar/	Barra/	Штанга камнеотражателя д	BAR14010	
15	Barre de pare-pierres lg 4850/	Balken/	Bar/	Barra/	Штанга камнеотражателя д	BAR14011	
15	Barre de pare-pierres lg 5250/	Balken/	Bar/	Barra/	Штанга камнеотражателя д	BAR14012	
15	Barre de pare-pierres lg 6050/	Balken/	Bar/	Barra/	Штанга камнеотражателя д	BAR14013	
16	Défecteur gauche/	Prallblech/	Deflector/	Deflector/	Левый дефлектор/	BPM00010	
17	Flasque YAR 210 usinée/	Kurbelwange/	Crankthrow/	Flanco/	Фланеч YAR 210 /	PAL05011	
17	Flasque YAR 212 usinée/	Kurbelwange/	Crankthrow/	Flanco/	Фланеч YAR 212/	PAL06011	
18	Roulement Y 90/50/(YAR 210 2FF ou 1050-50 GFS)	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Подшипник 90/50 (YAR 21	RLT00001	
18	Roulement Y 110/60/(YAR 212 2FF ou 1060-60 GFS)	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Подшипник 110/60 (YAR 2	RLT00003	

BP Birotor : PAL05011 + RLT00001
BP Monorotor 320/360/400 : PAL06011 + RLT00003

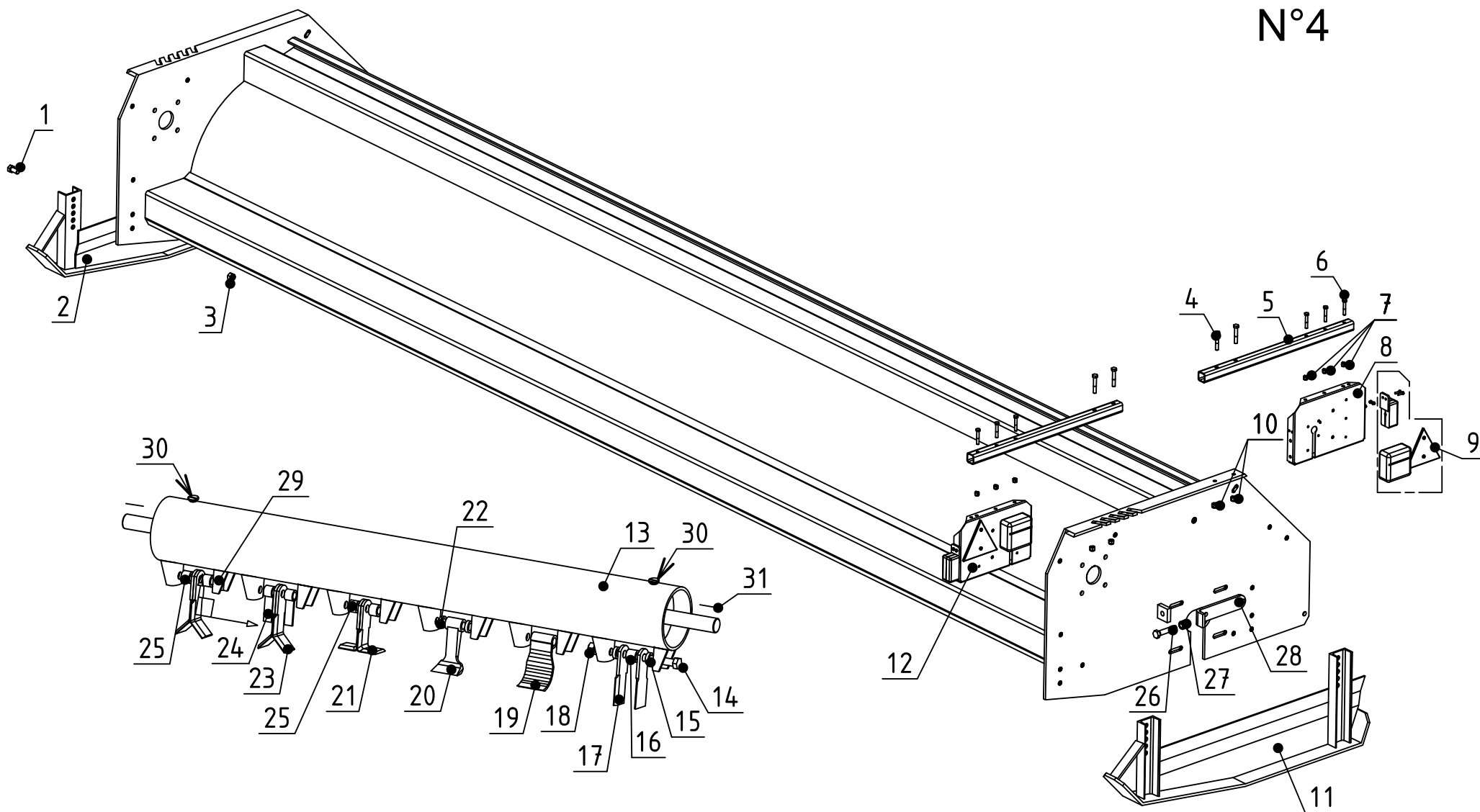


11/2006
BP 320-600
N°3

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code			
1	Bague Ø 45x 60 lg 25/	Büchse/	Bushing/	Casquillo/	Втулка III 45x 60 дл. 25/	BAG04502			
2	Ressort BP fil Ø11 gauche (vue/arrière)	Feder/	Spring/	Muelle/	Пружина BP из лроволоки	RES11002			
2	Ressort BP fil Ø11 droit (vue/arrière)	Feder/	Spring/	Muelle/	Пружина BP, из лроволоки	RES11000			
3	Support de poulie BP 0932/99/BRUT	Halter/	Bracket/	Soporte/	Олора шкива, 4-х и 5-х ручь	PFT00071			
4	Rondelle plate 25x45x2/	Scheibe Ø25x45x2/	Washer Ø25x45x2/	Arandela Ø25x45x2/	Плоская шайба 25x 45x 2/	RON02501			
5	Goupille fendue 5 x 60 Zn/(DIN94 5x45 Zn)	Stift 5x60/	Pin 5x60/	Pasador 5x60/	Разводной шплинт 5x 60 Z	GOU05002			
6	Roulement bille 52/25/réf.6205 2RS1	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Шариковый подшипник 52/	RLT06205			
7	Poulie tendeur de courroie nue/(4 et 5 courroies)	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Натяжной шкив для 4 и 5 р	POU12001			
8	Rondelle plate 25x45x3/	Scheibe Ø25x45x3/	Washer Ø25x45x3/	Arandela Ø25x45x3/	Плоская шайба 25x45x3/	RON02508			
8	Bague Ø 25x 40 lg 5/	Büchse/	Bushing/	Casquillo/	Втулка III 25x 40 дл. 5/	BAG02505			
9	Axe Ø 25x155 (tête ronde)/	Achse/	Axle/	Eje/	Ось III 25x155 (круглая голо	AXE25070			
11	Carter de poulie gauche (vue/arrière)	Gehäuse/	Case/	Carter/	Кожух левого шкива (вид с	BPM00029			
11	Carter de poulie droit (vue/arrière)	Gehäuse/	Case/	Carter/	Кожух лравого шкива (вид	BPM00030			
13	Courroie SPB 1800/	Riemen/	Belt/	Correa/	Ремень SPB 1800/	SPB01800			
14	Poulie SPB Ø170 5 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Pulley/	Scheibe/	Polea/	Шкив SPB III170 5-ручьево	POU17050			
14	Poulie SPB Ø170 4 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III170 4-ручьево	POU17040			
14	Poulie SPB Ø180 5 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III180 5-ручьево	POU18050			
14	Poulie SPB Ø180 4 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III180 4-ручьево	POU18040			
14	Poulie SPB Ø190 5 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III190 5-ручьево	POU19050			
14	Poulie SPB Ø200 5 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III200 5-ручьево	POU20050			
14	Poulie SPB Ø200 4 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III200 4-ручьево	POU20040			
14	Poulie SPB Ø212 5 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III212 5-ручьево	POU21250			
14	Poulie SPB Ø212 4 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III212 4-ручьево	POU21240			
14	Poulie SPB Ø224 5 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III224 5-ручьево	POU22450			
14	Poulie SPB Ø224 4 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III224 4-ручьево	POU22440			
14	Poulie SPB Ø236 4 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III236 4-ручьево	POU23640			
14	Poulie SPB Ø236 5 gorges/pr moyeu amovible TAPER	Scheibe/	Pulley/	Polea/	Шкив SPB III236 5-ручьево	POU23650			

BP 320 - 600		BP 320 - 600	BP 320 - 600	BP 320 - 600	BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
14	Poulie SPB Ø250 5 gorges	Scheibe	Pulley	Polea	Шкив SPB Ш250 5-ручьев	POU25050
14	Poulie SPB Ø250 4 gorges	Scheibe	Pulley	Polea	Шкив SPB Ш250 4-ручьев	POU25040
15	Moyeu poulie 2517/45	Nabe	Hub	Cubo	Стулица шкива 2517/45	MOY00003
15	Moyeu poulie 2517/50	Nabe	Hub	Cubo	Стулица шкива 2517/50	MOY00004
15	Moyeu poulie 3020/45	Nabe	Hub	Cubo	Стулица шкива 3020/45	MOY00005
15	Moyeu poulie 3020/50	Nabe	Hub	Cubo	Стулица шкива 3020/50	MOY00006
15	Moyeu poulie 3525/45	Nabe	Hub	Cubo	Стулица шкива 3525/45	MOY00007
16	Poignée ressort BP réf:1001012	Handgriff	Grip	Mango	Рукоятка лружины BP гйф:	DIV00002
17	Axe Ø 25 de tendeur à souder	Achse	Axle	Eje	Ось натяжителя Ш 25	AXE25025

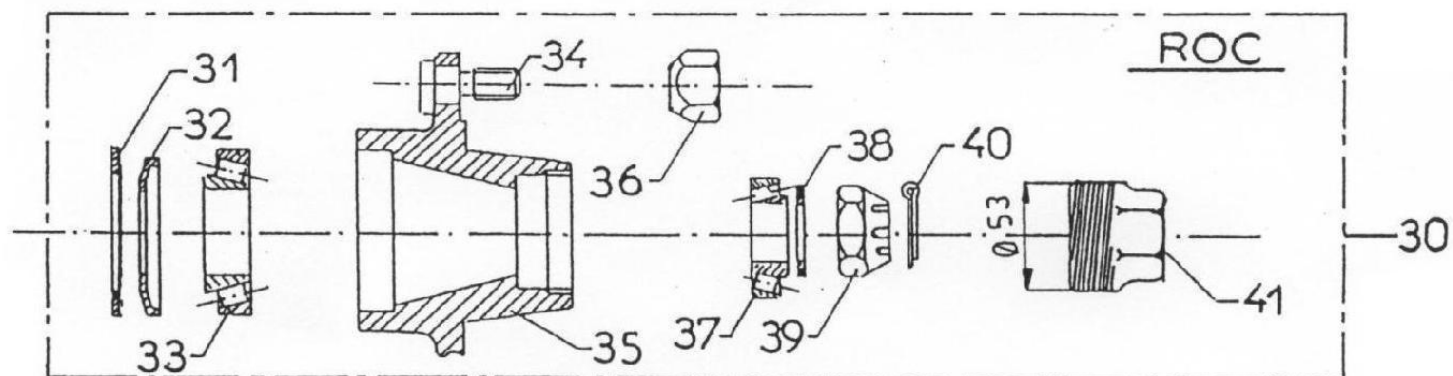
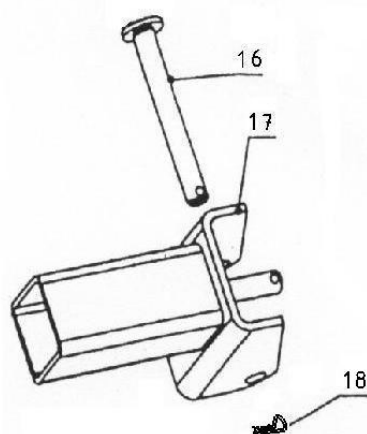
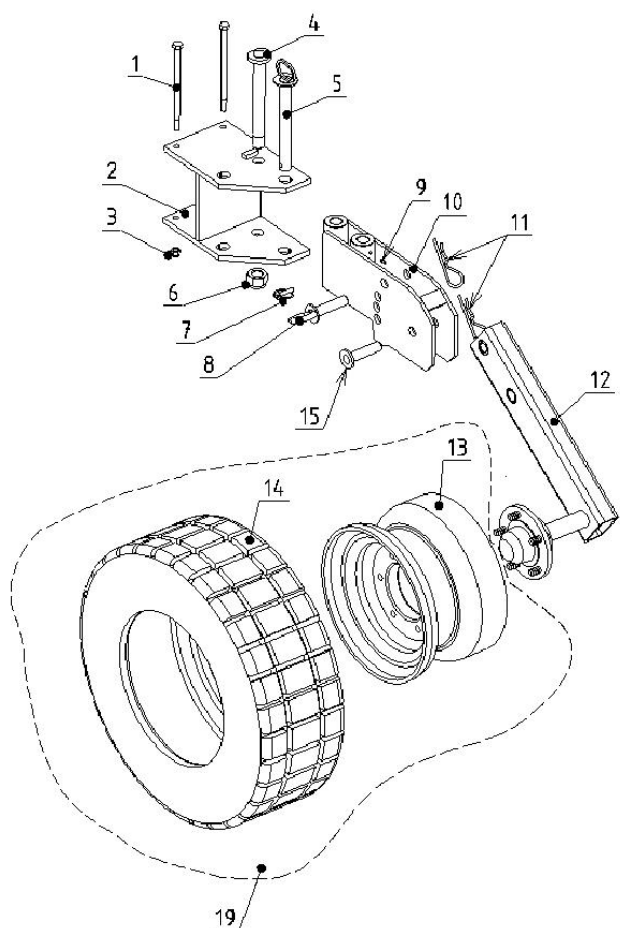
10/2013
BP 320-600
N°4



BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
1	Vis T.H. 14x 35 8.8 Zn/filetage total	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.14х 35 8.8 Zn лол	VIS14003	
2	Patin droit BP/	Kufe/	Skid/	Patin/	Правый башмак BP/	BPM00006	
2	Patin droit BP Russie/	Kufe/	Skid/	Patin/	Левый башмак BP (слечиял	BPM00053	
3	Ecrou nylstop M14 Zn/	Mutter M14/	Nut M14/	Tuerca M14/	Гайка nylstop M14 Zn/	ECR14002	
4	Vis T.H. 10x 60 8.8 Zn/	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.10х 60 8.8 Zn/	VIS10014	
5	Support feu de BP/	Halter/	Bracket/	Soporte/	Олора светоотражателей BP	BPM00700	
6	Vis T.H. 8x 50 8.8 Zn/	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н. 8х 50 8.8 Zn/	VIS08010	
7	Ecrou nylstop M 8 Zn/	Mutter M8/	Nut M8/	Tuerca M8/	Гайка М 8 Zn/	ECR08001	
8	Platine éclairage droite plan/n° 0140/2001-D	Platte/	Plate/	Placa/	Правая ластина светоотра	KHR00901	
9	Kit éclairage rampe 12M00/EAF 3M00 AMP+ TRIA	Lichtleitung/	Light circuit/	Circuito de alumbrado/	Компллект светоотражателя	KIT01000	
10	Ecrou nylstop M10 Zn/DIN 985 0871	Mutter M10/	Nut M10/	Tuerca M10/	Гайка nylstop M10 Zn/	ECR10002	
11	Patin gauche BP/	Kufe/	Skid/	Patin/	Левый башмак BP/	BPM00005	
11	Patin gauche BP Russie/	Kufe/	Skid/	Patin/	Левый башмак BP (слечиял	BPM00054	
12	Platine éclairage gauche plan/n° 0140/2001-D	Platte/	Plate/	Placa/	Левая ластина светоотраж	KHR00900	
13	Rotor nu BP 160 / 320 et JBV/160	Rotor/	Rotor/	Rotor/	Ротор BP 160 / 320 и JBV 1	ROT01600	
13	Rotor nu BP 180 / 360 et JBV/180	Rotor/	Rotor/	Rotor/	Ротор BP 180 / 360 и JBV 18	ROT01800	
13	Rotor nu BP 200 / 400 et JBV/200	Rotor/	Rotor/	Rotor/	Ротор BP 200 / 400 и JBV 20	ROT02000	
13	Rotor nu BP 225 / 450 et JBV/225	Rotor/	Rotor/	Rotor/	Ротор BP 225 / 450 и JBV 22	ROT02250	
13	Rotor nu BP 240 / 480 et JBV/240	Rotor/	Rotor/	Rotor/	Ротор BP 240 / 480 и JBV 24	ROT02400	
13	Rotor nu BP 260 / 520 et JBV/260	Rotor/	Rotor/	Rotor/	Ротор BP 260 / 520 и JBV 26	ROT02600	
13	Rotor nu BP 300 / 600 et JBV/300	Rotor/	Rotor/	Rotor/	Ротор BP 300 / 600 и JBV 30	ROT03000	
14	Vis T.H. 24x125/30 8.8 Zn/	Schraube 24x125/	Screw 24x125/	Tornillo 24x125/	Болт Т.Н.24х125 8.8/	VIS24004	
15	Bague Ø 24,5x 40 lg 13/	Büchse/	Bushing/	Casquillo/	Втулка Ш 25х 40 дл. 13/	BAG02510	
16	Bague Ø 25x 40 lg 35/	Büchse/	Bushing/	Casquillo/	Втулка Ш 25х 40 дл. 35/	BAG02511	
17	Couteau droit BP 60x10/25,5/lg 205	Rotormesser/	Blade/	Cuchilla/	Прямой нож BP 60х10/25,5	CTX40200	
18	Ecrou nylstop M24 Zn/	Mutter M24/	Nut M24/	Tuerca M24/	Гайка nylstop M24 Zn/	ECR24003	
19	Couteau cuillère BP 100x8//25,5 lg190	Rotormesser/	Blade/	Cuchilla/	Ложкообразный нож BP 10	CTX20190	

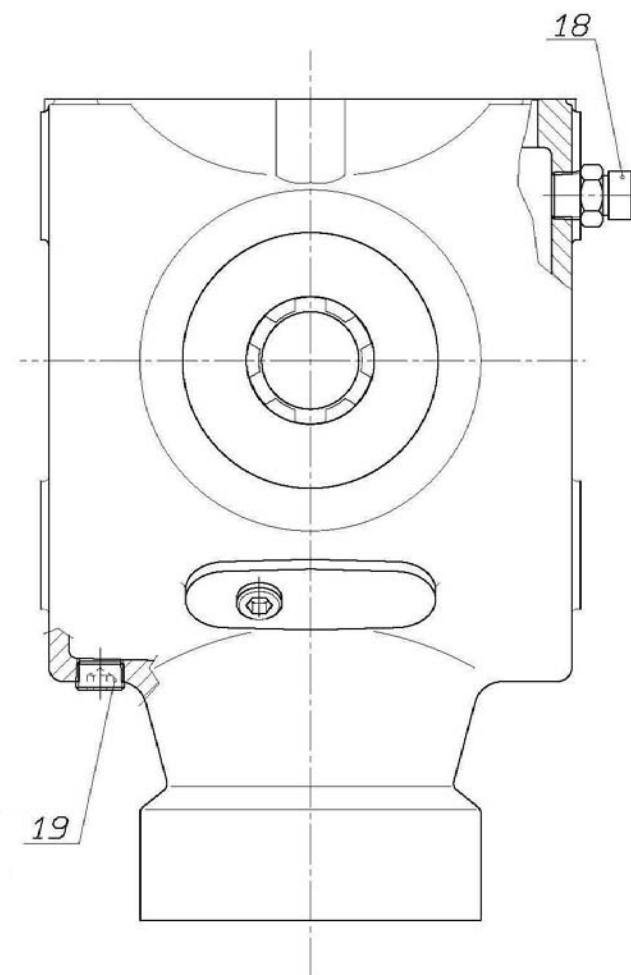
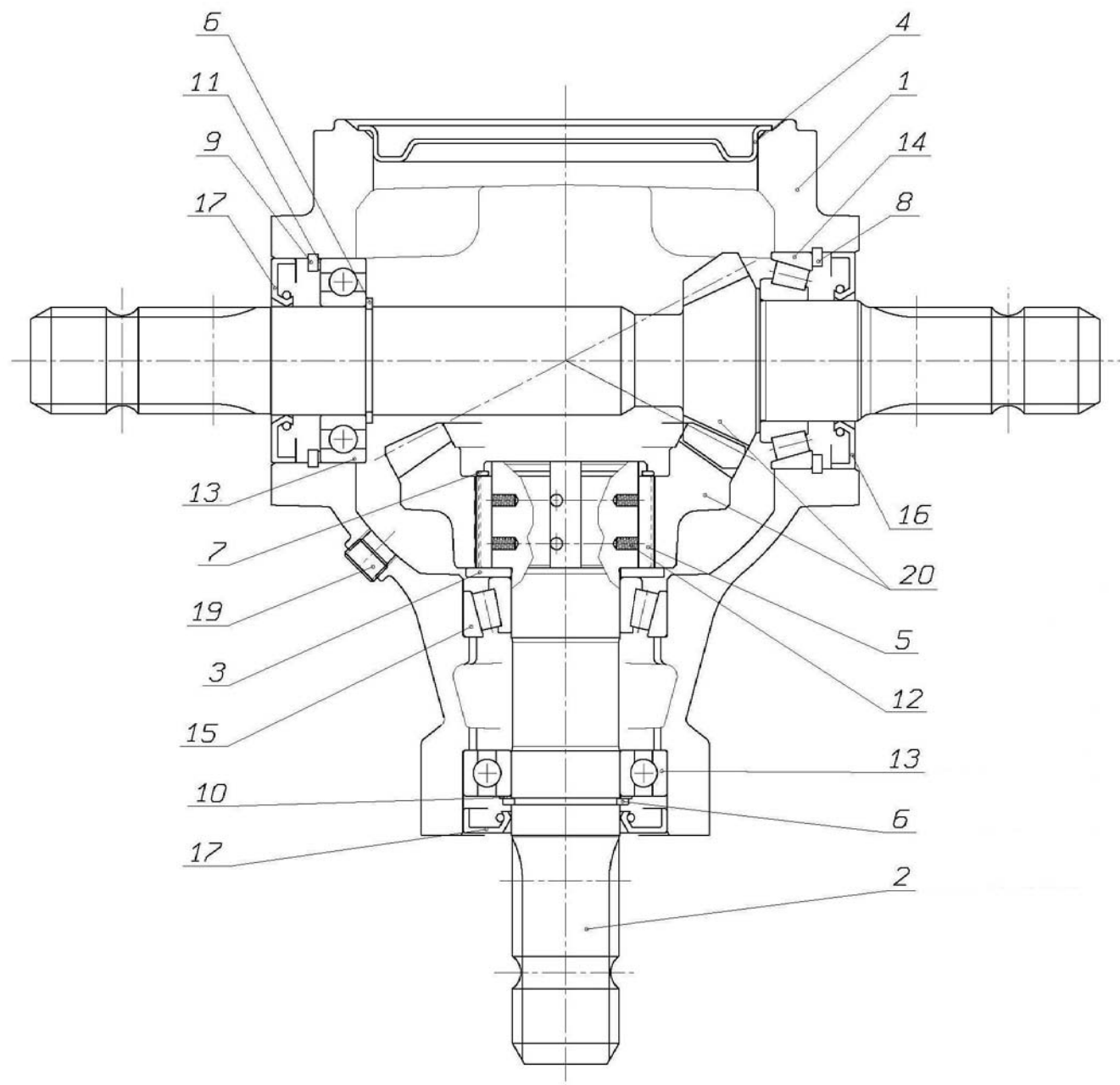
BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
20	Couteau marteau type BP/	Hammer/	Hammer/	Martillos/	Молоткообразный нож BP/	CTX25120	
21	Couteau L BP 60x10/25,5/lg 205	Rotormesser/	Blade/	Cuchilla/	L-образный нож BP 60x10/2	CTX45200	
22	Bague Ø 25,5x 40 lg 10/(pour marteau RM11 et BP)	Büchse/	Bushing/	Casquillo/		BAG02507	
23	Couteau Y BP 60x10/25,5/lg 210	Rotormesser/	Flailed "y"/	Cuchilla/	Y-образный нож BP 60x10/2	CTX50210	
24	Palette de ventilation/	Streufinger/	Flicker/	Pala/	Лоласть вентилятора/	BPM00019	
25	Bague Ø 25x 40 lg 30/	Büchse/	Bushing/	Casquillo/	Втулка Ш 25x 40 дл. 30/	BAG02506	
26	Vis T.H. 16x 80 8.8 Zn/filetage total	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.16x 80 8.8 лолнор	VIS16012	
27	Ecrou H. M16 Zn/	Mutter M16/	Nut M16/	Tuerca M16/	Гайка Н. M16 Zn/	ECR16001	
28	Tendeur mécanique de palier de/rotor BP	Spannhülse/	Turnbruckle/	Tensor/	Механический натяжитель	BPM00065	
28	Tendeur mécanique de palier de/rotor BP 320-360-400	Spannhülse/	Turnbruckle/	Tensor/	Механический натяжитель	BPM00068	
29	Support de couteaux à souder/de BP et JBV ht 70					BPB00025	
30	Bouchon graissage rotor BP/fileté KAPSTO GPN 750P	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Пробка/	BOU00001	
31	Clavette 14x 9x 71/	Keil/	Cotter/	Chaveta/	Шлонка 14x9 дл. 71/	CLA14000	

11/2006
BP 320-600
N°5



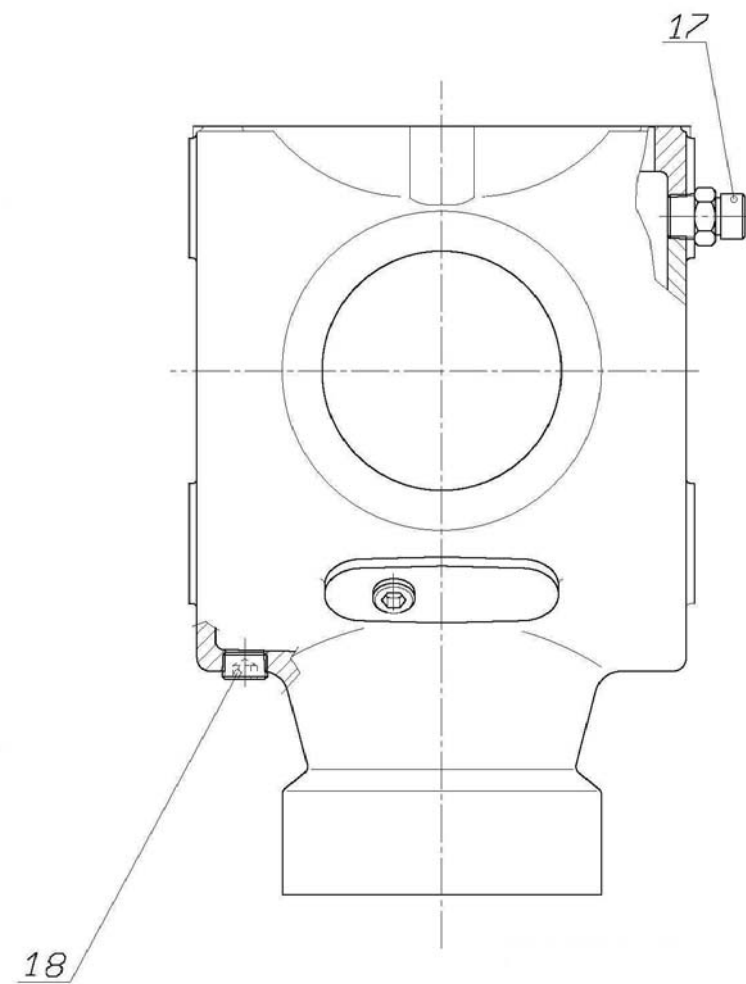
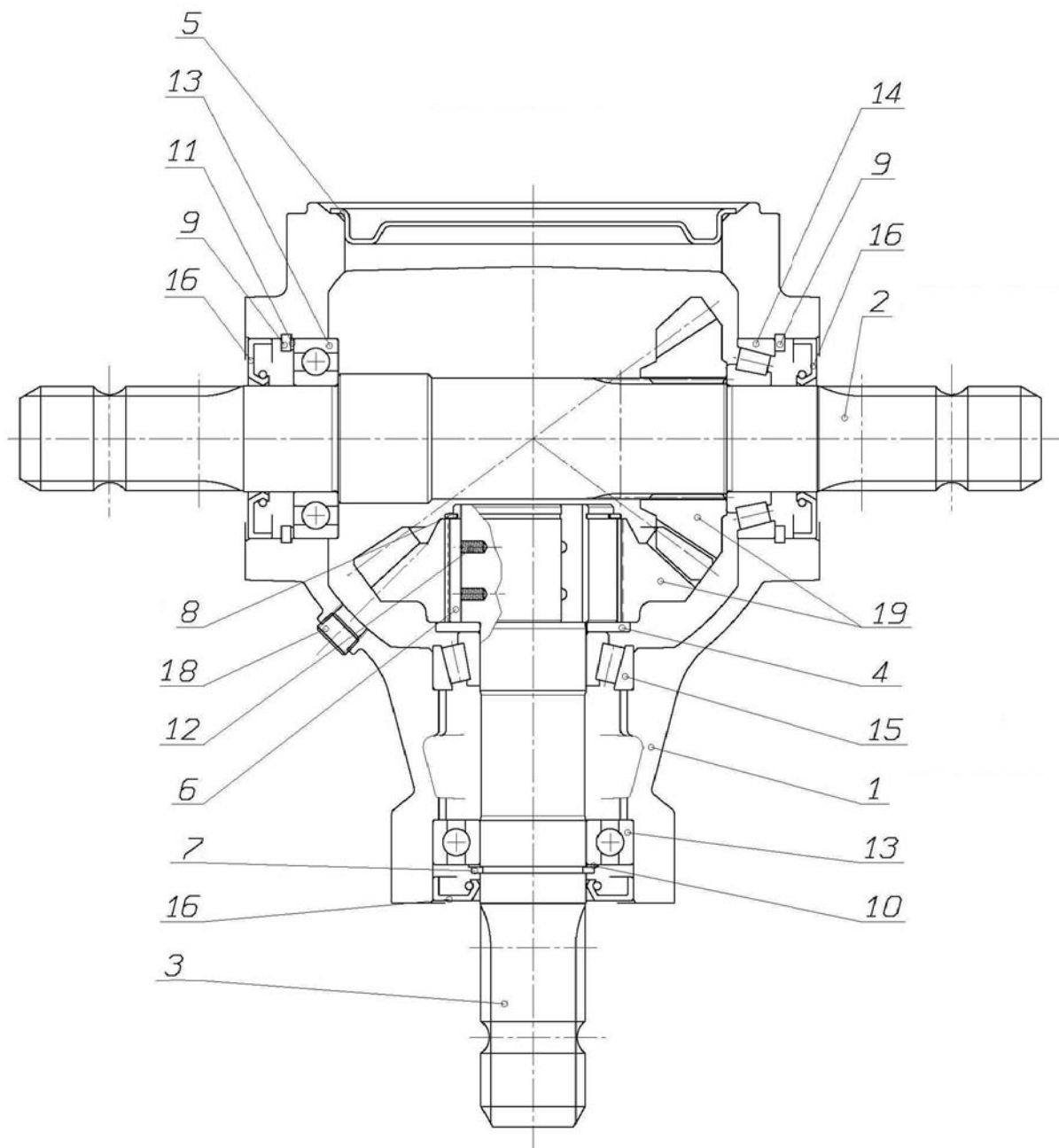
BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
1	Vis T.H. 14x250 8.8 Zn Blanc/	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.14x250 8.8 Zn /	VIS14053	
2	Plaque support/	Platte/	Plate/	Placa/	Олорная лластина /	BPM00022	
3	Ecrou nylstop M14 Zn/	Mutter M14/	Nut M14/	Tuerca M14/	Гайка nylstop M14 Zn/	ECR14002	
4	Axe Ø 30x265 M30 (acier)/(sous tête)	Achse/	Axle/	Eje/	Ось III 30x265 M30 (сталь) /	AXE30013	
5	Broche Ø30x265/	Spindel/	Pin/	Pasador/	Штырь III30x265/	BRO30002	
6	Ecrou nylstop M30 Zn/	Mutter M30/	Nut M30/	Tuerca M30/	Гайка nylstop M30 Zn/	ECR30002	
7	Goupille clips Ø 8/	Stift Ø8/	Pin Ø8/	Pasador Ø8/	Шллинг III 8/	GOU08011	
8	Broche Ø25x105/	Spindel/	Pin/	Pasador/	Штырь III25x105/	BRO02501	
9	Graisneur M 8 droit/	Schmiernippel/	Grease nipple/	Engrasador/	Масленка М 8 лрямая/	GRA08001	
10	Bras support/	Kurbelarm/	Crank/	Brazo/	Олорная стойка/	BPM00023	
11	Goupille beta Ø6/	Stift beta Ø6/	Pin beta Ø6/	Pasador beta Ø6/	Штифт beta III6/	GOU06000	
12	Support de moyeu/	Halter/	Bracket/	Soporte/	Олора стуличы/	BPM00024	
13	Jante 10x080x12/5trous/	Radfelge/	Wheel rim/	Llanta de rueda/	Диск колеса 10x080x12/5 от	JAN01000	
13	Jante 10x15/5 trous/	Radfelge/	Wheel rim/	Llanta de rueda/	Диск колеса 10x15/5 отв./	JAN01007	
14	Pneu 10x080x12 6 plys/	Reifen/	Tyre/	Neumatico/	Шина 10x080x12 6 шилиек/	PNE01000	
14	Pneu 10x15 10 plys/	Reifen 10x15/	Tyre 10x15/	Neumatico 10x15/	Шина 10x15 /	PNE01001	
15	Axe Ø 25x100 tete ronde/SPEA4500	Achse/	Axle/	Eje/		AXE25044	
16	Axe Ø 25x180 de 3eme point/	Achse Ø25X180/	Axle Ø25X180/	Eje Ø25X180/	Ось 3-й точки III 25x180 /	AXE25036	
17	Support de roue pour transport/en long	Halter/	Bracket/	Soporte/	Олора колеса для транспорт	BPB00003	
18	Goupille beta Ø6/	Stift beta Ø6/	Pin beta Ø6/	Pasador beta Ø6/	Штифт beta III6/	GOU06000	
19	Roue 10/75x12/5trous 10 plys/	Rad/	Wheel/	Rueda/	Колесо 10/75x12/5отв./	RPN01003	
19	Roue 10/75x15,3/5trous 10 plys/	Rad/	Wheel/	Rueda/	Колесо 10/75x15,3/5 отв. 1	RPN01005	
30	Moyeu complet ROC Ø45 - 5 axes/	Nabe/	Hub/	Cubo/	Стулича в сборе ROC I45 - 5	ESS54508	
31	Rondelle de protection/40 x 79 x 4	Scheibe/	Washer/	Arandela/	Предохранительная шайба	ESS54502	
32	Joint nylos Ø 40 30208/	Dichtung/	Tight joint/	Junta/	Прокладка III40 30208/	JOI04001	
33	Roulement rouleau conique/80/40 réf.30208	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Конический лодшилник 80/	RLT30208	
34	Goujon M16x150 lg45/	Gewindebolzen/	Stud/	Esparrago roscado/	Шлилька M16x150 дл.45/	ESS55001	

BP 320 - 600		BP 320 - 600	BP 320 - 600	BP 320 - 600	BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
35	Moyeu nu ROC 455 A c45 -/5 axes	Nabe/	Hub/	Cubo/	Стулица ROC 455 A c45 - 5-	ESS54500
36	Ecrou de goujon M16x150/	Mutter M16x150/	Nut M16x150/	Tuerca M16x150/	Гайка шпильки M16x150/	ESS55002
37	Roulement rouleau conique/52/25 réf.30205	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Конический лодшпилник 52/	RLT30205
38	Rondelle plate 25x45x4/	Scheibe Ø25x45x4/	Washer Ø25x45x4/	Arandela Ø25x45x4/	Плоская шайба 25x45x4/	RON02504
39	Ecrou créneaux HK M24x200/	Mutter M24x200/	Nut M24x200/	Tuerca M24x200/	Корончатая гайка НК M24X	ECR24000
40	Goupille fendue 4 x 40 Zn/	Stift 4x40/	Stift 4x40/	Pasador 4x40/	Разводной шплинт 4x 40 Zn	GOU04001
41	Bouchon de roue fileté Ø 53,5x/150	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Резьбовая заглушка колеса	ESS54501



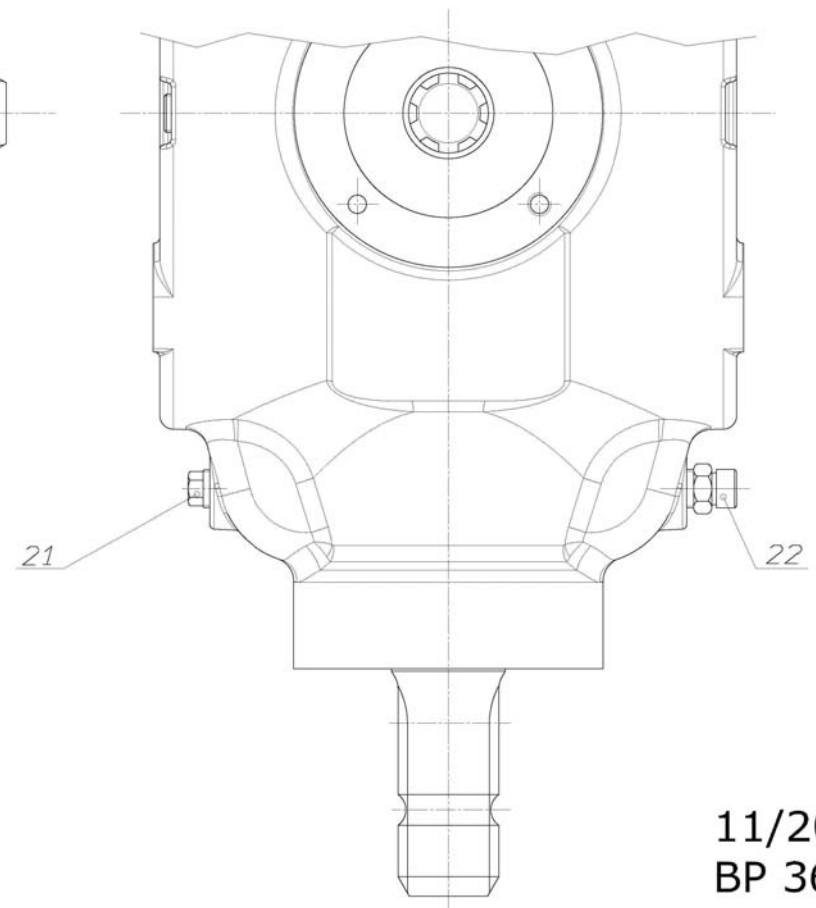
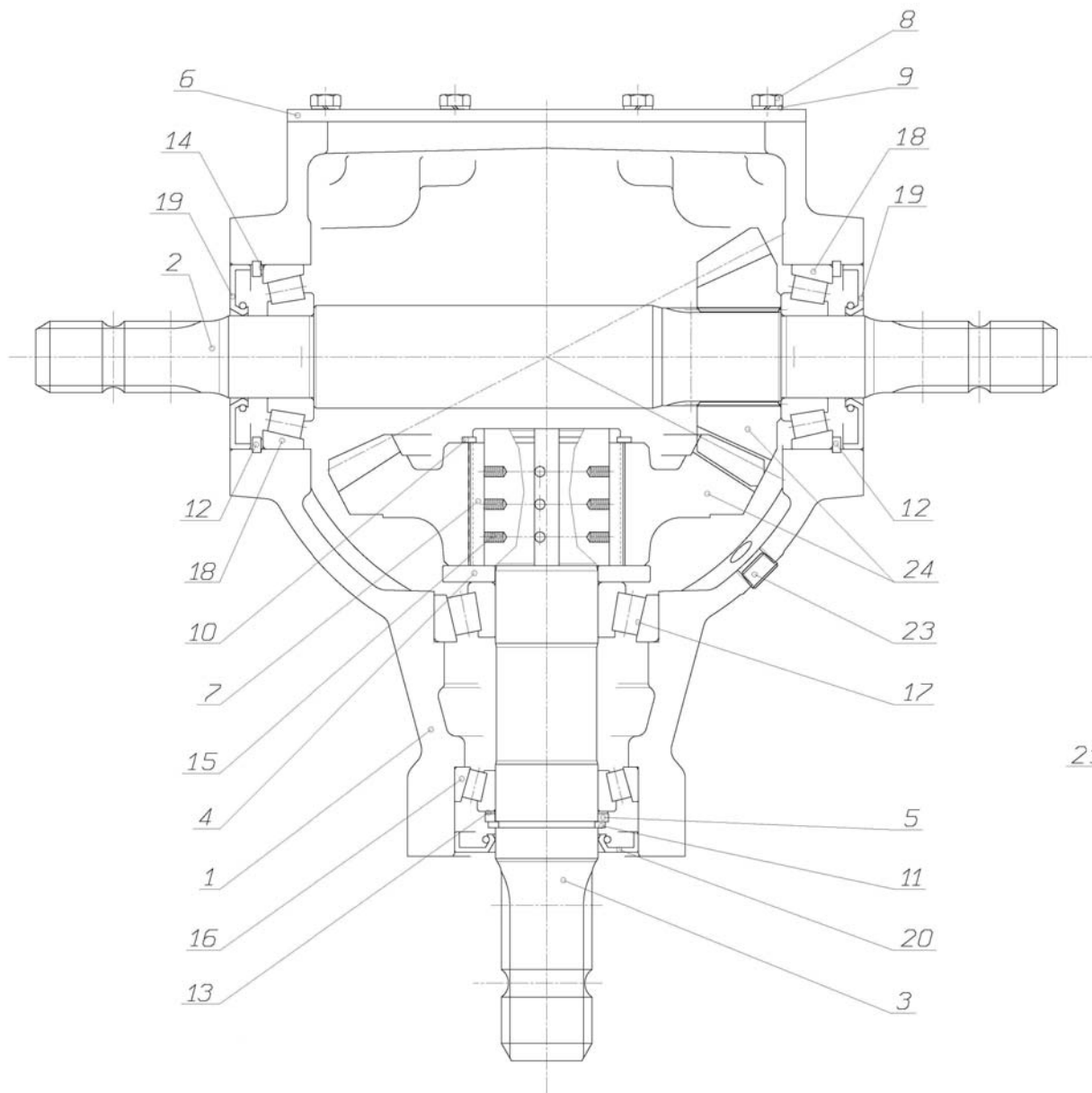
11/2006
 BP 320
 540 rpm
 N°6
 2100 052 027

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Íàèìáíîâàíèà	Code			
1	Carter boitier 2100 RL/	Gehäuse/	Case/	Carter/	Êàðòáð ðááóéòìðà 2100 RL	BOI10851			
2	Arbre d'entrée 1"3/4 Z6/boitier 2100 RL	Welle/	Shaft/	Arbol/	Ĭăðâè÷íúé ààè 1"3/4 Z6 ðâà	BOI10852			
3	Cale de réglage boitier 2100/	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðâáóèèðíâí÷íúé èèèí ðááóé	BOI12330			
4	Couvercle boitier 1000trs/BP320	Deckel/	Cover/	Tapa/	Êðùøèà ðááóéòìðà 1000 íá.	BOI10903			
5	Cliquet boitier 2100 RL/	Sperrlinke/	Pawl/	Trinquete/	Çàùáèèà ðááóéòìðà 2100 R	BOI10853			
6	Circlips extérieur Ø 45/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Íàðóæííà ñòìèîðííà êìèù÷í Ø	CIR04500			
7	Circlips boitier 2100 RL/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòìèîðííà êìèù÷í ðááóéòìðà	BOI10854			
8	Segment d'arrêt intérieur Ø90/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Âíóððáííà ñòìèîðííà êìèù÷í	CIR09015			
9	Circlips intérieur Ø 85/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Âíóððáííà ñòìèîðííà êìèù÷í	CIR08505			
10	Circlips E,045/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòìèîðííà êìèù÷í E,045/	BOI12331			
11	Circlips I,085/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòìèîðííà êìèù÷í I,085/	BOI12332			
12	Molette pour roue libre/boitier 2100-2155	Molette/	Serrated roller/	Rueda/	Ðíèèè äëÿ êîèåñà ñ íáâíííé ì	BOI12333			
13	Roulement bille 85/45/réf.6209 2RS1	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Øàðèèêîíâðèèèèèèèè 85/45 réf.	RLT06209			
14	Roulement rouleau conique/85/45 réf.30209	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Ĭñâøèíèèèè 85/45 réf.30209/	RLT30209			
15	Roulement rouleau conique/85/45 réf.32209	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êííè÷âñèèèè êîíâðèèèèèèèè 85/4	RLT32209			
16	Joint à lèvres Ø 50x 90x10/	Dichtung/	Tight joint/	Junta/	Ĭðíèèàâèà Ø 50x 90x10/	JOI05009			
17	Joint à lèvres Ø 45x 85x10/	Dichtung/	Tight joint/	Junta/	Ĭðíèèàâèà Ø 45x 85x10/	JOI04502			
18	Bouchon de vidange 3/8" gaz/conique	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Ñëóñëíàÿ èðíàèà /	BOU00049			
19	Bouchon de vidange 3/8" gaz/cylindrique	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Ñëóñëíàÿ èðíàèà /	BOU00032			
20	Couple conique de boitier 2100/074 016	Kegelräderpaar/	Bevel gear/	Pinon conico/	Êííè÷âñèèÿ èàðà ðááóéòìðà	BOI11602			
A	Boitier 2100 052 027 / 540 trs// RL	Kapsel/	Casing/	Carter/	Ðâáóéòìð 2100 052 027 54	BOI10850			



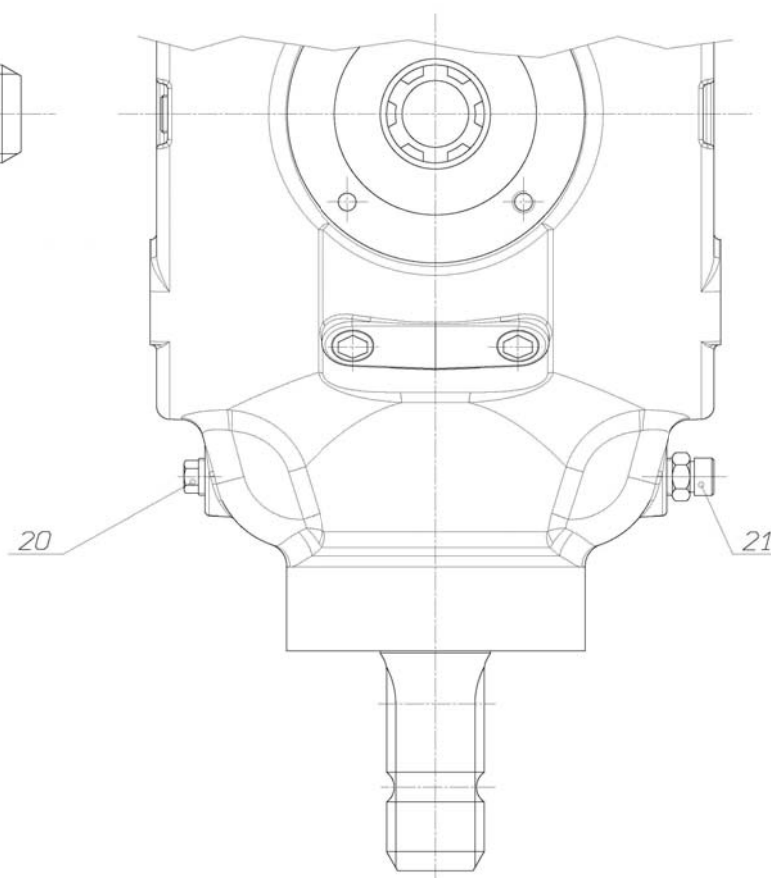
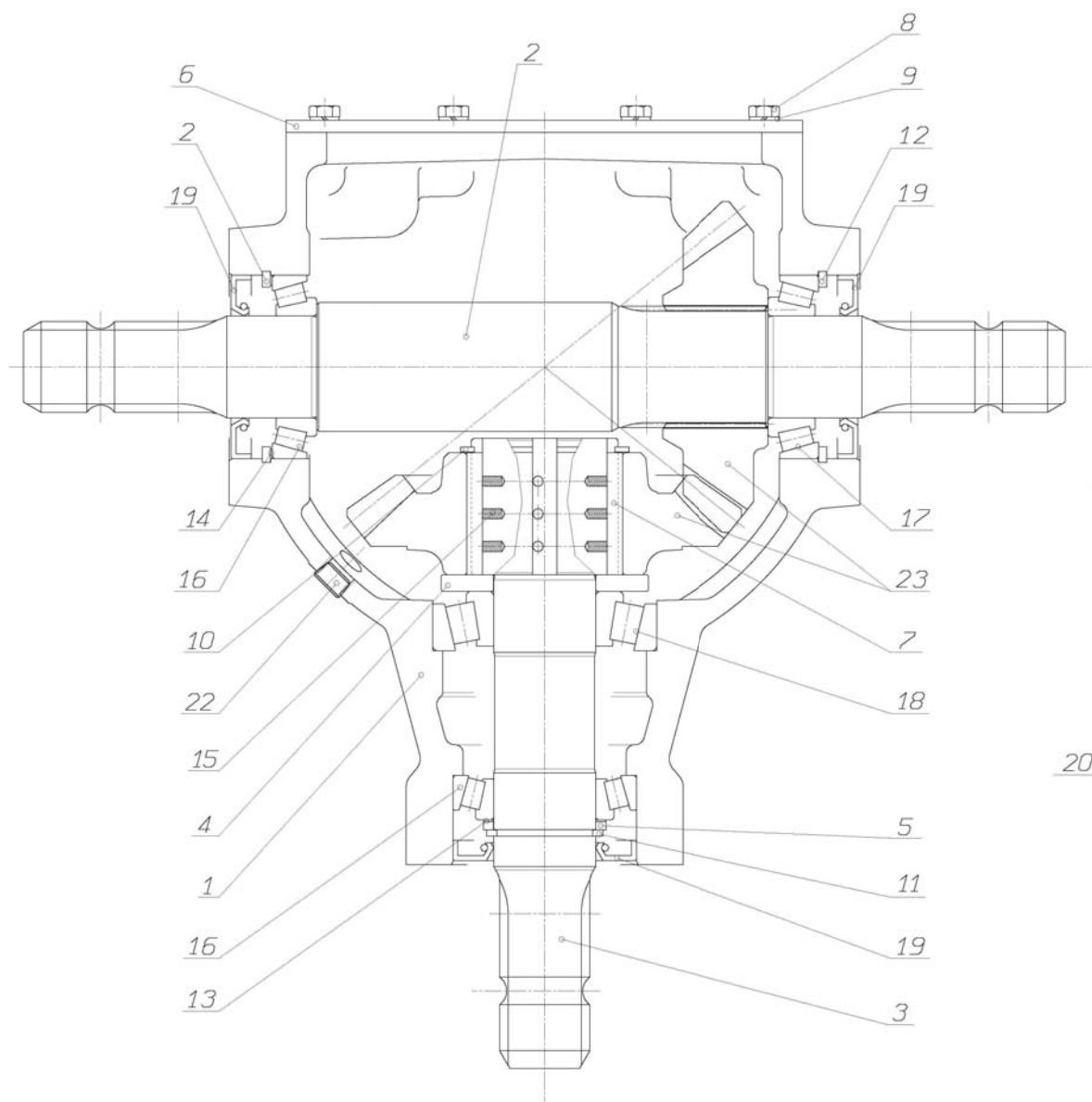
11/2006
 BP 320
 1000 rpm
 N°7
 2100 074 024

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Íàèìáíîâàíèà	Code			
1	Carter boitier 2100 074 024/	Gehäuse/	Case/	Carter/	Êàðòáð ðàáóèòìðà 2100 07	BOI12334			
2	Arbre boitier 2100 074 024/	Welle/	Shaft/	Arbol/	Âàè ðàáóèòìðà 2100 074 02	BOI12335			
3	Arbre boitier R,L, pour 2100/074 024	Scheiben Welle/	Disc shaft/	Arbol de disco/	Âàè ðàáóèòìðà R,L, äëÿ 21	BOI12336			
4	Cale de réglage boitier 2100/	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðàáóèèðíàí÷íúé èèèí ðàáóé	BOI12330			
5	Couvercle boitier 1000trs/BP320	Deckel/	Cover/	Tapa/	Êðùøèà ðàáóèòìðà 1000 íá.	BOI10903			
6	Cliquet boitier 2071 RL/	Sperrlinke/	Pawl/	Trinquete/	Çàùàèèà ðàáóèòìðà 2071 R	BOI10555			
7	Circlips extérieur Ø 45/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Íàðóæíà ñòìèððíà èíèü÷í Ø	CIR04500			
8	Circlips boitier 2100 RL/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòìèððíà èíèü÷í ðàáóèòìðà	BOI10854			
9	Circlips intérieur Ø 85/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Âíóððáííà ñòìèððíà èíèü÷í	CIR08505			
10	Circlips E,045/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòìèððíà èíèü÷í E,045/	BOI12331			
11	Circlips I,085/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòìèððíà èíèü÷í I,085/	BOI12332			
12	Molette pour roue libre/boitier 2100-2155	Molette/	Serrated roller/	Rueda/	Ðíèèè äëÿ êíèàñà ñ íáãíííè ì	BOI12333			
13	Roulement bille 85/45/réf.6209 2RS1	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Øàðèèíèîäøèèèèè 85/45 réf.	RLT06209			
14	Roulement rouleau conique/85/45 réf.30209	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Ïäøèèíèè 85/45 réf.30209/	RLT30209			
15	Roulement rouleau conique/85/45 réf.32209	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êííè÷ãñèèè èíäøèèèèè 85/4	RLT32209			
16	Joint à lèvres Ø 45x 85x10/	Dichtung/	Tight joint/	Junta/	Ïðíèèààèà Ø 45x 85x10/	JOI04502			
17	Bouchon de vidange 3/8" gaz/conique	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Ñéóñéíàÿ èðíàèà /	BOU00049			
18	Bouchon de vidange 3/8" gaz/cylindrique	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Ñéóñéíàÿ èðíàèà /	BOU00032			
19	Couple conique de boitier 2100/074 016	Kegelräderpaar/	Bevel gear/	Pinon conico/	Êííè÷ãñèäÿ èàðà ðàáóèòìðà	BOI11602			
A	Boitier 2100 074 024// 1000 trs avec roue libre	Kapsel/	Casing/	Carter/	Ðàáóèòìð 2100 074 024 10	BOI11650			



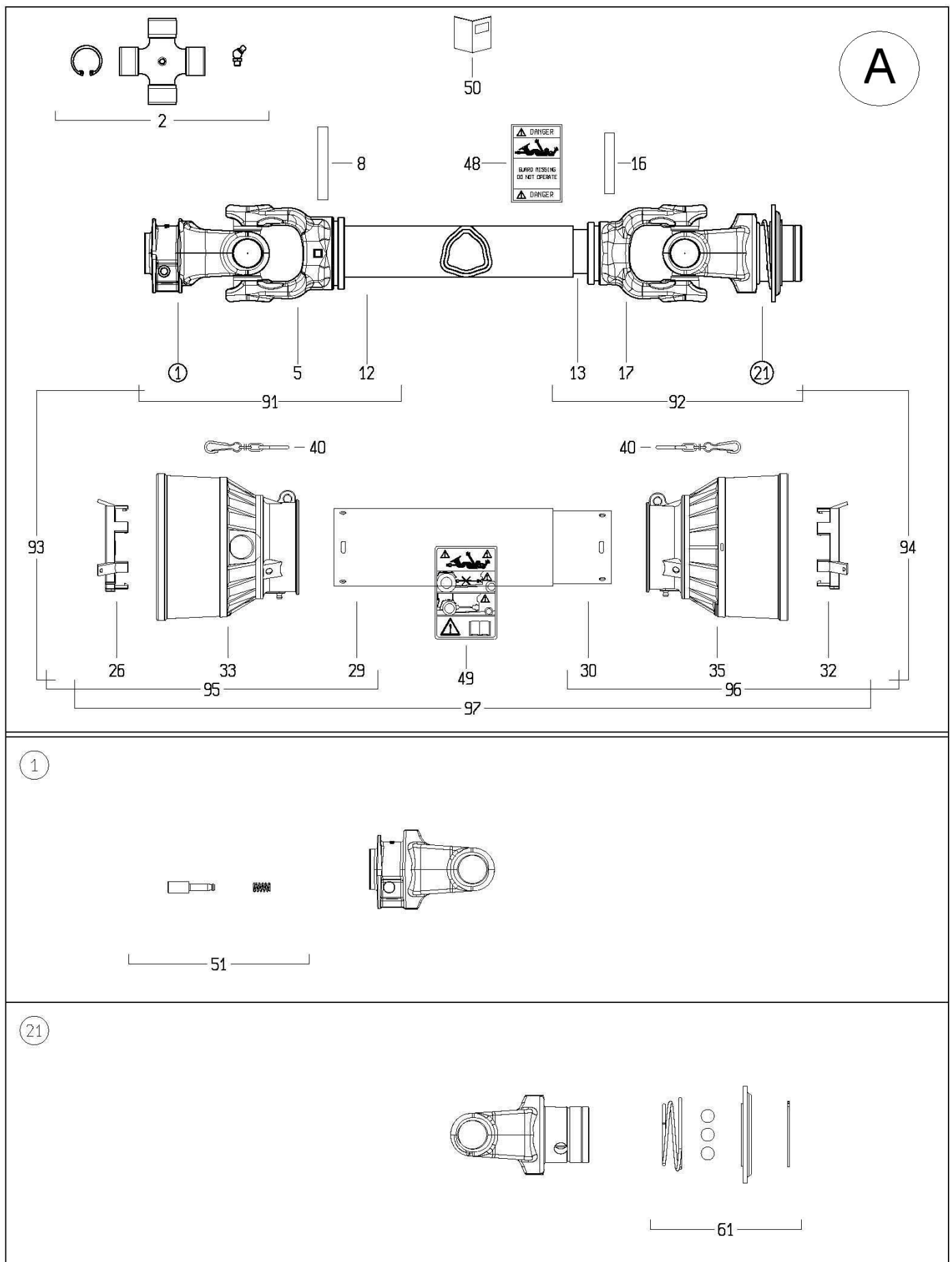
11/2006
 BP 360-600
 540 rpm
 N°8
 2155 052 000

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Íàèìáíîâàíèà	Code	
1	Carter boitier 2155 540trs/	Gehäuse/	Case/	Carter/	Êàðòàð ðààóèòìðà 2155 54	BOI12345	
2	Arbre de sortie de boitier/S2155052000 (295030329)	Welle/	Shaft/	Arbol/	Âùxîâííé ààè ðààóèòìðà S2	BOI11011	
3	Arbre d'entrée de boitier/S215508001 (295049914)	Welle/	Shaft/	Arbol/	Îàðâè-íúé ààè ðààóèòìðà S	BOI11014	
4	Cale de réglage boitier 2150/RL (298405005)	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðààóèèðîâî-íúé èèè ðààóé	BOI13655	
5	Cale de réglage boitier/S2155052000 (298405025)	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðààóèèðîâî-íúé èèè ðààóé	BOI11012	
6	Couvercle boitier 2150 RL/	Deckel/	Cover/	Tapa/	Êðùøèà ðààóèòìðà 2150 RL	BOI13657	
7	Cliquet boitier 2150 RL/	Sperrlinke/	Pawl/	Trinquete/	Çàùâèèà ðààóèòìðà 2150 R	BOI13658	
8	Boulon/	Bolzen/	Bolt/	Perno/	Áîèò/	BOI13659	
9	Rondelle/	Scheibe/	Washer/	Arandela/	Øàéàà/	BOI13660	
10	Circlips Ø 72x2,5/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòîèîðîíà êîèü-î Ø 72x2,5/	CIR07220	
11	Circlips intérieur Ø 50 x 2/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Íàðóæîíà ñòîèîðîíà êîèü-î Ø	CIR05005	
12	Segment d'arrêt intérieur Ø90/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Âíóððáííà ñòîèîðîíà êîèü-î	CIR09015	
13	Cale de réglage 340E05000/	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðààóèèðîâî-íúé èèé 340E0	BOI13703	
14	Circlips I090/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòîèîðîíà êîèü-î I090/	BOI12340	
15	Molette pour roue libre/boitier 2100-2155	Molette/	Serrated roller/	Rueda/	Ðíèèè äëü êîèâñà ñ íáâíííé ì	BOI12333	
16	Roulement rouleau conique/90/50 réf.30210	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êííè-âñèèè êîèøèèèèè 90/5	RLT30210	
17	Roulement rouleau conique/110/50 réf.30310	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êííè-âñèèè êîèøèèèèè110/5	RLT30310	
18	Roulement rouleau conique/90/40 réf.30308	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êííè-âñèèè êîèøèèèèè 90/4	RLT30308	
19	Joint à lèvres Ø 40x 90x10/	Dichtung/	Tight joint/	Junta/	Îðîèèàâèà Ø 40x 90x10/	JOI04004	
20	Joint à lèvres Ø 50x 90x10/	Dichtung/	Tight joint/	Junta/	Îðîèèàâèà Ø 50x 90x10/	JOI05009	
21	Bouchon boîte 373005000/	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Îðíáèà 373005000/	BOU00005	
22	Bouchon 3/8 gaz/	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Îðíáèà/	BOU00060	
23	Bouchon de vidange 3/8" gaz/cylindrique	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Ñëóñèáÿ êðíáèà /	BOU00032	
24	Couple conique de boitier 2150/052 017 / 540 trs / RL	Kegelräderpaar/	Bevel gear/	Pinon conico/	Êííè-âñèèÿ èàðà ðààóèòìðà	BOI13661	
A	Boitier 2155 052 000 / 540 trs// RL	Kapsel/	Casing/	Carter/	Ðààóèòìð 2155 052 000 / 5	BOI13670	



11/2006
 BP 360-600
 1000 rpm
 N°9
 2155 080 001

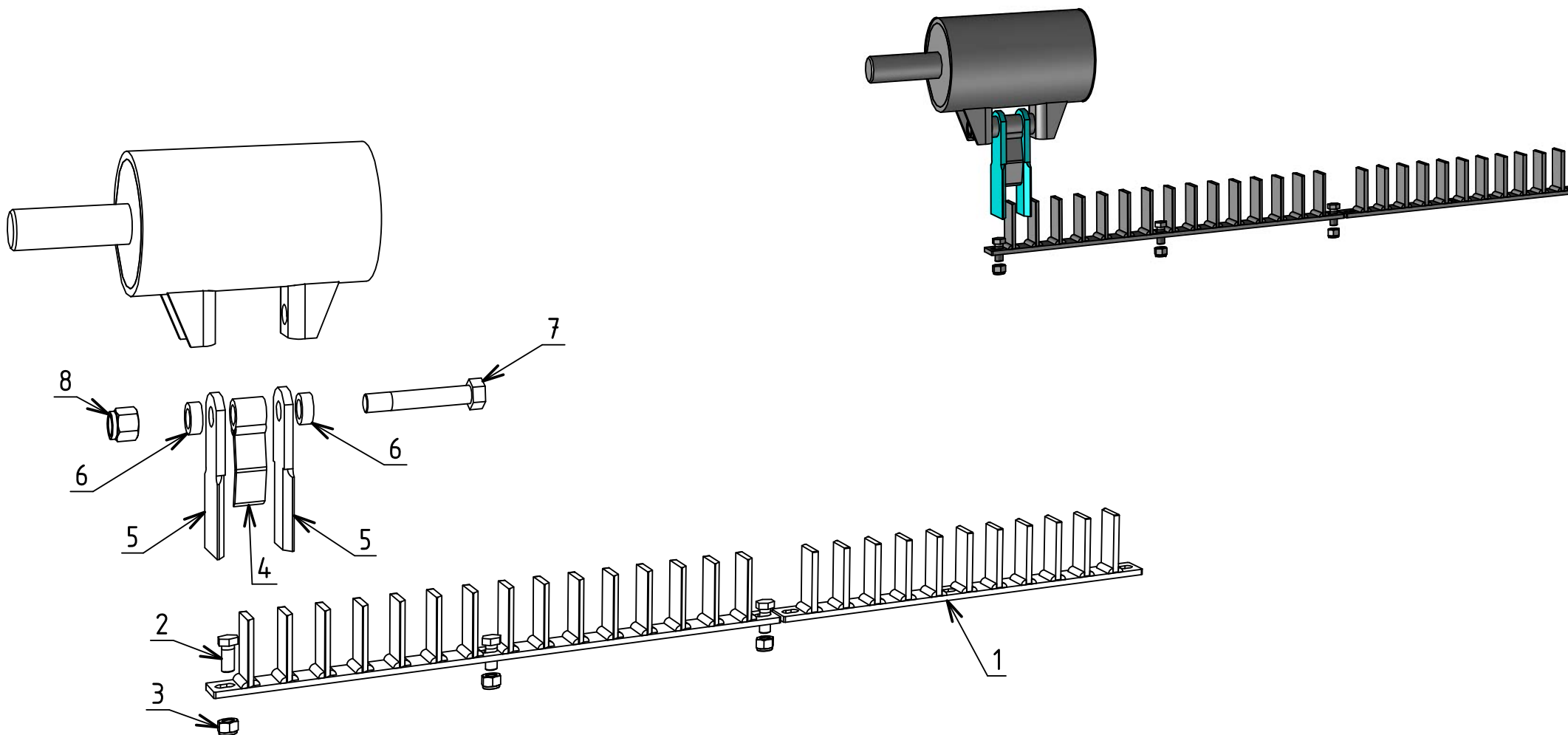
BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Íàèìáíîãàíèà	Code	
1	Carter boitier S2155080001/(290291312)	Gehäuse/	Case/	Carter/	Êàðòàð ðààóèòìðà S21550	BOI11013	
2	Arbre de sortie de boîte 2150/080 015 RL	Welle/	Shaft/	Arbol/	Âùxîâííé ààè ðààóèòìðà 215	BOI13702	
3	Arbre d'entrée de boitier/S215508001 (295049914)	Welle/	Shaft/	Arbol/	Îàðâè-íúé ààè ðààóèòìðà S	BOI11014	
4	Cale de réglage boitier 2150/RL (298405005)	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðàãóèèðîîî-íúé èèè ðààóé	BOI13655	
5	Cale de réglage boitier/S2155052000 (298405025)	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðàãóèèðîîî-íúé èèè ðààóé	BOI11012	
6	Couvercle boitier 2150 RL/	Deckel/	Cover/	Tapa/	Êðùøèà ðààóèòìðà 2150 RL	BOI13657	
7	Cliquet boitier 2150 RL/	Sperrlinke/	Pawl/	Trinquete/	Çàùâèèà ðààóèòìðà 2150 R	BOI13658	
8	Boulon/	Bolzen/	Bolt/	Perno/	Áîèò/	BOI13659	
9	Rondelle/	Scheibe/	Washer/	Arandela/	Øàéàà/	BOI13660	
10	Circlips Ø 72x2,5/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòîîîðîîâ êîèü-î Ø 72x2,5/	CIR07220	
11	Circlips intérieur Ø 50 x 2/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Íàðóæîîâ ñòîîîðîîâ êîèü-î Ø	CIR05005	
12	Segment d'arrêt intérieur Ø90/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Âîóððáíîâ ñòîîîðîîâ êîèü-î	CIR09015	
13	Cale de réglage 340E05000/	Beilageplate/	Sprag/	Espesor/	Ðàãóèèðîîî-íúé èèè 340E0	BOI13703	
14	Circlips I090/	Seegering/	Circlip/	Anillo/	Ñòîîîðîîâ êîèü-î I090/	BOI12340	
15	Molette pour roue libre/boitier 2100-2155	Molette/	Serrated roller/	Rueda/	Ðîèèè äëü êîèâîâ ñ íáâííé ì	BOI12333	
16	Roulement rouleau conique/90/50 réf.30210	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êîíè-âîèèè êîèøèèèèè 90/5	RLT30210	
17	Roulement rouleau conique/90/50 réf.32210	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êîíè-âîèèè êîèøèèèèè 90/5	RLT32210	
18	Roulement rouleau conique/110/50 réf.30310	Lager/	Bearing/	Cujinete/	Êîíè-âîèèè êîèøèèèèè110/5	RLT30310	
19	Joint à lèvres Ø 50x 90x10/	Dichtung/	Tight joint/	Junta/	Îðîèèàâèà Ø 50x 90x10/	JOI05009	
20	Bouchon boîte 373005000/	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Îðíáèà 373005000/	BOU00005	
21	Bouchon 3/8 gaz/	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Îðíáèà/	BOU00060	
22	Bouchon de vidange 3/8" gaz/cylindrique	Stopfen/	Plug/	Tapòn/	Ñèóîîèáÿ èðíáèà /	BOU00032	
23	Couple conique de boitier 2150/080 015 / 1000 trs / RL	Kegelräderpaar/	Bevel gear/	Pinon conico/	Êîíè-âîèèè èàðà ðààóèòìðà	BOI13704	
A	Boitier 2155 080 001 /1000 trs// RL	Kapsel/	Casing/	Carter/	Ðàãóèòìð 2155 080 001 /10	BOI13760	



11/2006
BP 320-600
N°10

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
1	Machoire série 108/S9 1"3/8 Z6VR	Gabel	Yoke	Horquilla		TRA08370	
2	Croissillon 35 x 106	Gelenkkreuz	Spider	Cruceta	Крестовина 35 x 106	TRA08371	
5	Machoire pour tube ext. 108	Gabel	Yoke	Horquilla	Вилка кардана с внутренне	TRA08372	
8	Goupille élastique341054000R10	Stift	Pin	Pasador	Штифт 341054000R10	TRA08311	
12	Tube télescopique ext. 64x4	Tube	Tube	Tubo	Наружная телесколическая	TRA08373	
13	Tube télescopique int. 54x4	Tube	Tube	Tubo	Наружная телесколическая	TRA08374	
16	Goupille élastique341055000R10	Stift	Pin	Pasador	Штифт 341055000R10	TRA08314	
17	Machoire pour tube int. 108	Gabel	Yoke	Horquilla	Вилка кардана с внутренне	TRA08375	
21	Machoire 108/S9 1"3/4Z6 verrouà billes	Gabel	Yoke	Horquilla	Вилка кардана 108/S9 1''3/	TRA08376	
26	Palier extérieur série 8-9-10R02	Lager	Bearing	Cojinete	Блок корлуса лодшилник	TRA08331	
29	Tube extérieur de protecteur	Tube	Tube	Tubo	Защитная наружная труба	TRA08377	
30	Tube intérieur de protecteur	Tube	Tube	Tubo	Защитная внутренняя труб	TRA08378	
32	Palier protection intérieur	Lager	Bearing	Cojinete	Блок корлуса лодшилник	TRA08379	
33	Bol protection extérieur	Schutzhülse	Shaft guard	Chapa de proteccìon	Чашка защиты наружная	TRA08380	
35	Bol protection intérieur	Schutzhülse	Shaft guard	Chapa de proteccìon	Чашка защиты внутренняя	TRA08381	
40	Chainette protection	Kette	Chain	Cadena	Цель защиты кардана	TRA08382	
48	Autocollant sécurité 399143000	Etikett	Sticker	Etiqueta	Наклейка о мерах безола	TRA07528	
49	Etiquette de sécurité cardan399CEE051	Etikett	Sticker	Etiqueta	Наклейка о мерах безола	TRA08349	
50	Livret d'instructions	Instruktionsbasschlein	Boocklet of instruction	Cuaderno de instruccìon	Инструкция	TRA08383	
51	Verrou complet 1"3/8	Riegel	Catch	Fiador	Фиксатор в сборе 1''3/8	TRA08384	
61	Kit verrouillage RT 1"3/4 Z6	Verriegelunsatz	Kit locking	Equipo bloqueo	Комллект фиксаторов RT	TRA08385	
91	Demi-transmission extérieurenon protégée 7E18071000	Kardangelenk	Cardan joint	Junta cardan	Полутрансмиссия наружна	TRA08386	
92	Demi-transmission intérieurenon protégée 7I1807100R	Kardangelenk	Cardan joint	Junta Cardan	Полутрансмиссия внутрен	TRA08387	
93	Demi-transmission extérieureprotégée 7E18071CE007	Kardangelenk	Cardan joint	Junta cardan	Полутрансмиссия наружна	TRA08388	
94	Demi-transmission intérieureprotégée 7I18071CER09	Kardangelenk	Cardan joint	Junta cardan	Полутрансмиссия внутрен	TRA08389	
95	Demi-protecteur extérieur(5FE8071FFCE)	Schutz	Protection	Proteccion	Полузащита наружная (5F	TRA08390	
96	Demi-protecteur intérieur(5FI8071FFCE)	Schutz	Protection	Proteccion	Полузащита внутренняя (5	TRA08369	

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
97	Protecteur complet 108 AA710 mm	Schutz	Protection	Proteccion	Защита в сборе 108 AA710	TRA08367	
A	Cardan 108-CT1"3/8-Z6-CM1"3/4-Z6/ 710	Kardangelenk	Cardan joint	Junta cardan	Кардан 108-CT1''3/8-Z6-C	TRA08501	



Référence broyeur	Nombre de contre-couteaux lg. 260 BPM00047	Nombre de contre-couteaux lg. 524 BPM00048	Nombre de contre-couteaux lg. 700 BPM0049	Nombre de palettes de ventilation larg. 34 BPM08048	Nombre de couteaux droit BP 60x10/25,5 lg 205 CTX40200	Nombre de bagues Ø25,5x40 lg 13 BAG02510
BP 320	2	2	2	34	68	68
BP 320 mono	1	4	1	34	68	68
BP 360	2	0	4	40	80	80
BP 360 mono	1	6	0	40	80	80
BP 400	2	6	0	44	88	88
BP 400 mono	0	6	1	44	88	88
BP 450	0	8	0	48	96	96
BP 480	0	6	2	52	104	104
BP 520	0	4	4	56	112	112
BP 600	0	8	2	64	128	128

06/2014
BP 320-600
N°11

BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600		BP 320 - 600	
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code	
1	Contre-couteau lg260 ctx droit/(pour couteau droit)	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 260/	BPM00047	
1	Contre-couteau lg524 ctx droit/(pour couteau droit)	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 524/	BPM00048	
1	Contre-couteau lg700 ctx droit/(pour couteau droit)	Gegenschneide/	Contra rotating blade/	Contra cuchilla/	Контргребенки дл. 700/	BPM00049	
2	Vis T.H. 14x 35 8.8 Zn/filetage total	Schraube/	Screw/	Tornillo/	Болт Т.Н.14x 35 8.8 Zn лол	VIS14003	
3	Ecrou nylstop M14 Zn/	Mutter M14/	Nut M14/	Tuerca M14/	Гайка nylstop M14 Zn/	ECR14002	
4	Palette ventilation lar34 de/couteaux droits BP160-600					BPM08048	
5	Couteau droit BP 60x10/25,5/lg 205	Rotormesser/	Blade/	Cuchilla/	Прямой нож BP 60x10/25,5	CTX40200	
6	Bague Ø 24,5x 40 lg 13 (BP)/	Büchse/	Bushing/	Casquillo/	Втулка Ш 25x 40 дл. 13/	BAG02510	
7	Vis T.H. 24x125/30 8.8 Zn/	Schraube 24x125/	Screw 24x125/	Tornillo 24x125/	Болт Т.Н.24x125 8.8/	VIS24004	
8	Ecrou nylstop M24 Zn/	Mutter M24/	Nut M24/	Tuerca M24/	Гайка nylstop M24 Zn/	ECR24003	